



Observation of fishing trips at landing (OBSDEB)

GENERAL PRINCIPLES AND PROTOCOL



Warning: As each region has its own specificities, we present general information here. For more details regarding a particular region, please contact the operational coordinator of the Ifremer SIH OBSDEB Action.

Contents

Table of contents

1	A RECAP OF THE OBJECTIVES OF OBSDEB	4
2	PRINCIPLES OF THE SAMPLING PLAN	5
3	STATISTICAL ESTIMATIONS	6
4	FIELD OBSERVATION PROTOCOL	7
4.1	Direct observation of the landing on return from a fishing trip.....	7
4.2	Reconstruction of a fishing trip from fishers using a questionnaire	8
5	TELEPHONE SURVEY PROTOCOL.....	9
6	DATA ENTRY.....	10
7	TIMEFRAME AND DEADLINES.....	11
8	RULES OF CONDUCT FOR OBSERVERS.....	12
9	USEFUL LINKS	13

1 A RECAP OF THE OBJECTIVES OF OBSDEB

OBSDEB is a programme to observe fisheries landings on the return from fishing trips of coastal vessels measuring less than 12 m in five French overseas regions (French Guiana, Guadeloupe, Martinique, Reunion and Mayotte).

OBSDEB makes it possible to estimate the fishing effort (number of trips), quantities and values landed per species and the costs of the trips by metier for vessels registered in the Community Fishing Fleet register.

Each observer follows a weekly schedule setting out the ports or landing points to visit to collect the data, drawn up on the basis of a sampling plan. In some regions, these observations are supplemented by telephone surveys to reach more fishers and thus make the sample more representative.

2 PRINCIPLES OF THE SAMPLING PLAN

Except in French Guiana, where there is almost exhaustive monitoring of vessels, only a fraction of total landings can be observed, making the observations only a sample of the whole. These observations are done following a quarterly field sampling plan (SP) adapted to each region.

The SP is based on the activity of vessels in the previous year. It takes into account the number of vessels active, and the diversity of métiers practiced from the different landing points, giving greater weight to those with high activity and diversity, which results in a higher frequency of field observation.

Each observer is in charge of a portfolio of ports/landing points, which are grouped into observation units (UO, see Figure 1 for example). For each week of the period concerned, the SP will randomly indicate the allocation of observation days to the UOs to be visited. Where appropriate, it will give indicative observation time slots, which will be adapted according to the hours of return of the fishing vessels to the landing points (see example in Appendix 1).

In the event that no fishing activity is observed in the port initially planned in the SP, the observer may go to another port geographically close and belonging to the same UO. In a moderate way, they may also change UO in the case where a fleet shifts its fishing activity to another geographical area.

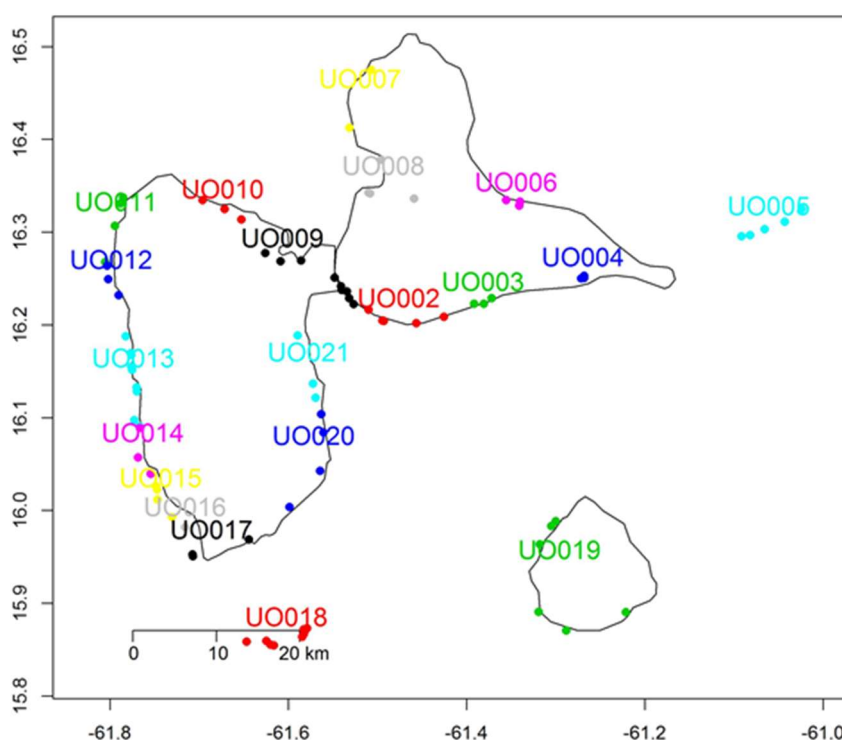


Figure 1: Example of observation units (UO) in Guadeloupe

In Guadeloupe and Martinique, telephone surveys are used in addition to field observations to reach more ships or métiers that are rarely covered by field data collection. A telephone sampling plan makes it possible to draw up a list of vessels to be contacted each week, with possible substitute vessels in the event of absence or refusal (see example in Appendix 2).

3 STATISTICAL ESTIMATIONS

The sample of data collected in the field and by telephone is extrapolated to the scale of annual fishing effort per metier to provide quarterly estimates by the main metiers for the entire fleet (there are no estimates for individual vessels).

For this purpose, the fishing effort by metier is estimated by calculating the total number of fishing trips by metier using the weekly journal and monthly activity journal (please refer to the documents on the action 'Activity of fishing vessels'), which are then combined with the average landings by species and by fishing trip to estimate the total landings by species according to metier. This data will, in turn, be crossed with the average prices recorded by species and marketing circuit to estimate the values of the landings. The diagram below summarises the procedure.

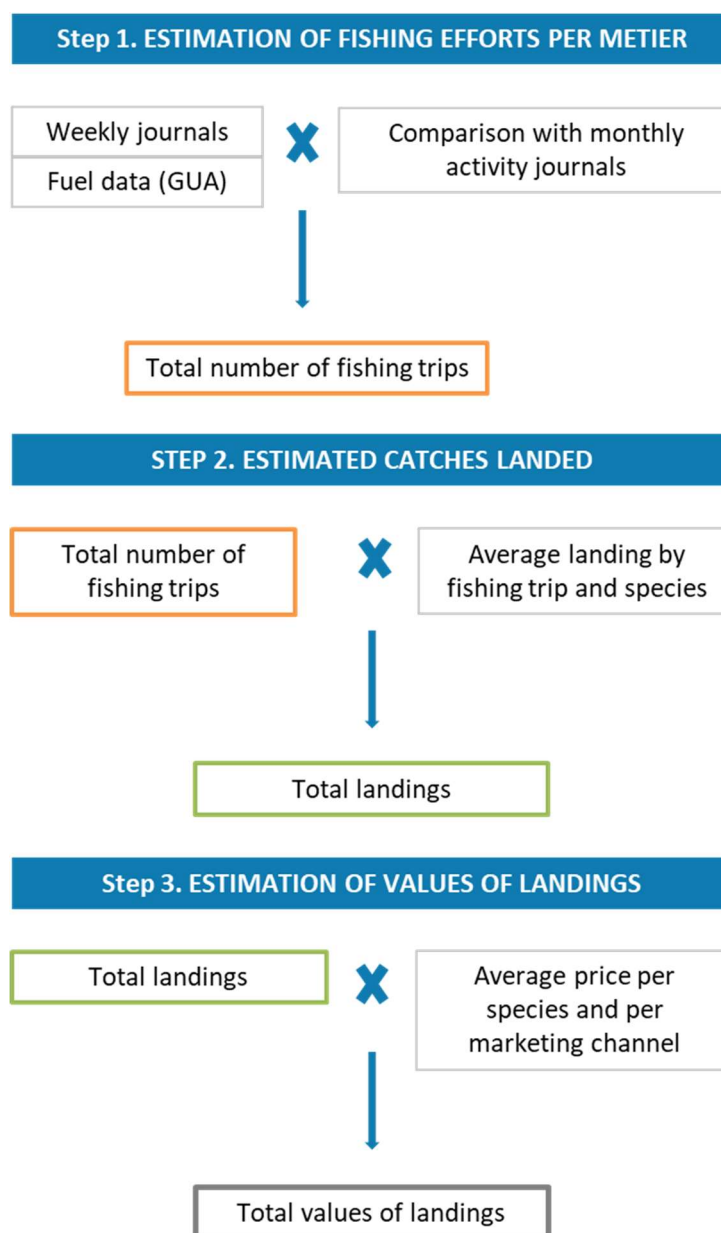


Figure 2: Summary of the calculation of OBSDEB estimates

4 FIELD OBSERVATION PROTOCOL

During the observation period, the observer will study the fishing trips at landing of as many vessels as possible returning to port. If time allows, to optimize data collection, they will also reconstruct the fishing trips of the vessel captains at the site who landed before the observer arrived. In the event of many vessels landing simultaneously, the observer will select the metiers not already sampled that day. The average number of fishing trips sampled by the observer is set at a minimum of four per field outing (observed and reconstituted).

4.1 Direct observation of the landing on return from a fishing trip

In this case, the observer will systematically collect the following information in a legible and usable manner using the appropriate paper field forms (example in Appendix 3), directly from the fisher during landing or after they have sold their fish:

- description of the fishing trip (date and time of start and end of the trip, metier, fishing sector and distance gradient to the coast, number of crew),
 - reconstruction of the fishing effort for all metiers practiced (vessel fishing time, size of fishing gear and mesh size),
 - details of landed catches collected by direct estimation or information from fishers, and any commercial sorting:
 - weight by species and metier: this should be weighed or estimated by the observer or, if it is not possible to access the fish to weigh it, declared by the fisher
 - state and appearance of species: assessed by the observer
 - marketing channel by species: estimated by the observer or the fisher
 - average selling price per species: estimated by the observer or the fisher
- (NB: in case of doubt about the identification of a species in the field, the fish can be photographed, and the species then determined on return to the laboratory. Similarly, if time does not allow all species to be identified on landing, this can be done *a posteriori* through photographs, although this should not be favoured over visual fieldwork).
- information on fishing costs (fuel and oil, ice, bait and provisioning),

The observer must also ask the fisher about their recent activity by metier through the weekly journals, which trace the fisher's activity and the metiers practiced over the seven days preceding the day of the observation (in the exceptional case of fishing trips lasting more than a week, this number of days may be higher). This information is used to estimate the annual number of fishing trips per metier (= fishing effort).

Details of the information to be collected via these journals follow a simple rule: according to the observer's judgement, if the data on specific composition and weights declared by the fisher seem realistic and reliable (by checking a fishing logbook, for example), then the observer must enter all the information on the fishing trip in the same way as for a fishing trip observed in the field. In the opposite case (uncertainties, declaration of 'red fish' or 'miscellaneous', for example, without the possibility of distinguishing species or quantities), then the observer must enter only the days of activity and the metiers practiced.

4.2 Reconstruction of a fishing trip from fishers using a questionnaire

In the event that a fishing vessel captain at the site has recently landed without the observer having been able to witness the landing, the observer must collect all the above information from them by means of a questionnaire, as for a direct observation (i.e. daily fishing trip and weekly journal).

FIELD

Direct observation of landings on return
from fishing trips

Reconstruction of fishing trips of the fishers
present by questionnaire

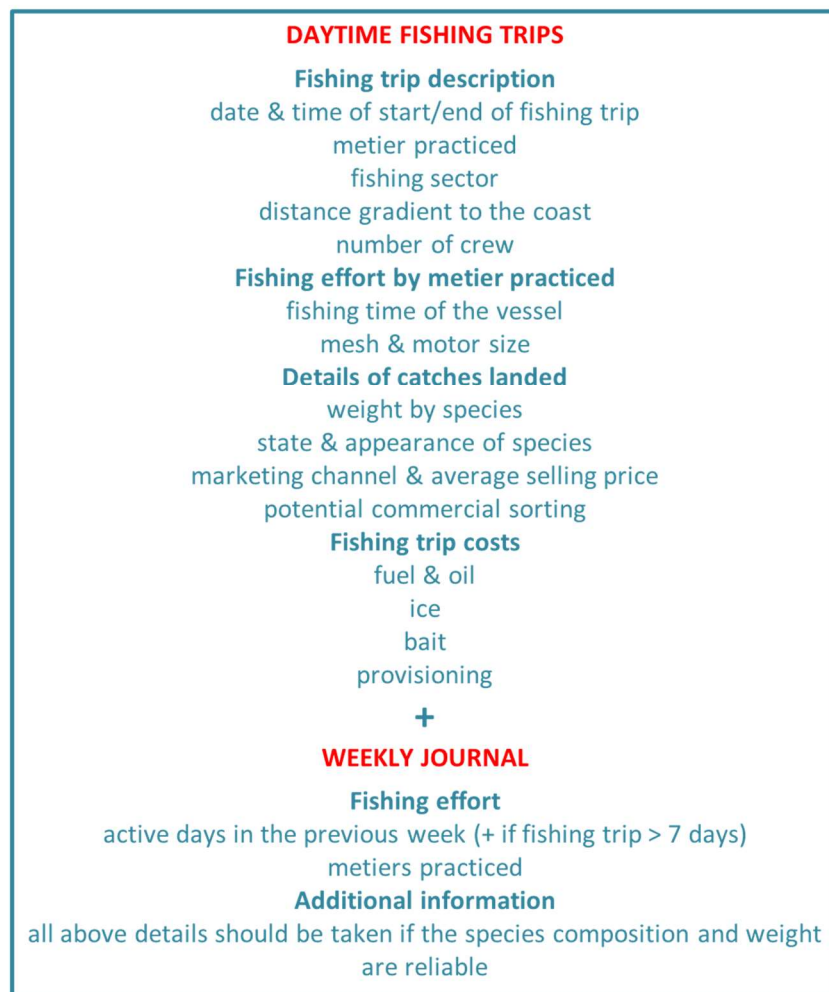


Figure 3: Summary of information to be collected in the field

5 TELEPHONE SURVEY PROTOCOL

In addition to field observations, which do not allow all meters in Martinique and Guadeloupe to be correctly targeted, the observers conduct weekly telephone surveys.

These aim to reconstruct the fishing activity of vessels during their previous week of activity by asking the fishers about their activities of the day and of the previous seven days. They therefore compile a weekly journal according to the same rules as in the field: the complete information for each fishing trip if it is accurate, otherwise only the days of activity and the metiers practiced.



Figure 4: Summary of information to be collected by telephone

6 DATA ENTRY

The information collected via the field forms is entered using the 'Allegro-OBSDEB' program. The transfer of the data into the 'Harmony' database must be done as and when it is entered or at least every week in order to save the data. The field forms must be kept for 2 years so that they may be consulted again if necessary.

Once the data has been entered into the database, various data quality validation checks are carried out and may lead to requests for checks and modifications to answer any questions arising from inconsistencies. Correction of these inconsistencies is then made followed by a new export of the corrected data to the 'Harmony' database.

7 TIMEFRAME AND DEADLINES

The last data collected in year N-1 must be exported no later than 31/01 of year N.

The validation of the data using the VALPARAISO application as well as any corrections and export of corrected data can be carried out until 15/03 of year N for the data collected in year N-1.

A phase of consistency checking with the activity journals takes place from 15/03 to 15/04 of year N for the data collected in year N-1.

It is imperative to respect these deadlines so that Ifremer can fulfil its commitments to the DPMA.

Task List	Operator	January				February				March				April				May				June			
		S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4	S1	S2	S3	S4
Finalisation of N-1 data entry	Observers				31																				
Data checking and corrections	Observers																								
1st OBSDEB estimates + Transmission V1 metier forms & report N-1	Statistician																								
Receipt of feedback on metier forms & report	Observers																								
Final reminder for Obsdeb estimators & metier forms	Statistician																								
Restitution + metier forms & report to the DPMA	Coordinator																								
Publication of metier forms	Coordinator																								

8 RULES OF CONDUCT FOR OBSERVERS

Observers must take all appropriate measures to ensure that their interventions affect landing procedures as little as possible and preserve their quality.

They should interfere as little as possible with the normal course of business. They do not have authorization to carry out police administrative or judicial missions. They may not therefore, under any circumstances, certify or sign at the request of the maritime authorities any act concerning the observations made, report or any other administrative document (for example, a fishing log).

They undertake to ensure the confidentiality of the data, information and exchanges that are brought to their attention.

9 USEFUL LINKS

<https://sih.ifremer.fr/Debarquements-effort-de-peche/OBSDEB>

<https://sih.ifremer.fr/prive/Collecte>

<https://sih.ifremer.fr/prive/Collecte/OBSDEB>

Weiss Jérôme, Demanèche Sébastien, Guyader Olivier (2018). *Méthodologie de collecte de données et d'estimation des efforts et débarquements des pêcheries côtières*. Document Archimer n°58281. 22 pp. <https://archimer.ifremer.fr/doc/00471/58281/>

APPENDIX 1: Example of a field sampling plan for Martinique

ZONE_COMP	ZONE_COMP	Date	Semaine	JourSem	UNITE_OBSE	UNITE_OBSE	Prob.	U_obs	PLAGE_HORA
ZC01	Martinique N	28/09/2020	40	lundi	U0008	Le Carbet			0.09 (8,12)
ZC01	Martinique N	29/09/2020	40	mardi	U0010	Fort-de-Fran			0.12 (8,12)
ZC01	Martinique N	01/10/2020	40	jeudi	U0002	Tartane			0.09 (8,12)
ZC01	Martinique N	02/10/2020	40	vendredi	U0010	Fort-de-Fran			0.12 (8,12)
ZC01	Martinique N	05/10/2020	41	lundi	U0006	Le Prêcheur			0.1 (8,12)
ZC01	Martinique N	06/10/2020	41	mardi	U0007	Saint Pierre			0.06 (8,12)
ZC01	Martinique N	07/10/2020	41	mercredi	U0009	Case Pilote			0.22 (8,12)
ZC01	Martinique N	09/10/2020	41	vendredi	U0008	Le Carbet			0.09 (12,16)
ZC01	Martinique N	12/10/2020	42	lundi	U0009	Case Pilote			0.22 (8,12)
ZC01	Martinique N	13/10/2020	42	mardi	U0001	Le Robert			0.15 (8,12)
ZC01	Martinique N	14/10/2020	42	mercredi	U0010	Fort-de-Fran			0.12 (12,16)
ZC01	Martinique N	16/10/2020	42	vendredi	U0010	Fort-de-Fran			0.12 (0,4)
ZC01	Martinique N	20/10/2020	43	mardi	U0002	Tartane			0.09 (8,12)
ZC01	Martinique N	21/10/2020	43	mercredi	U0003	Cosmy			0.11 (16,20)
ZC01	Martinique N	22/10/2020	43	jeudi	U0009	Case Pilote			0.22 (12,16)
ZC01	Martinique N	23/10/2020	43	vendredi	U0003	Cosmy			0.11 (8,12)
ZC01	Martinique N	26/10/2020	44	lundi	U0005	Grand rivière			0.04 (8,12)
ZC01	Martinique N	28/10/2020	44	mercredi	U0001	Le Robert			0.15 (16,20)
ZC01	Martinique N	29/10/2020	44	jeudi	U0010	Fort-de-Fran			0.12 (4,8)
ZC01	Martinique N	30/10/2020	44	vendredi	U0009	Case Pilote			0.22 (16,20)
ZC01	Martinique N	03/11/2020	45	mardi	U0001	Le Robert			0.15 (16,20)
ZC01	Martinique N	04/11/2020	45	mercredi	U0009	Case Pilote			0.22 (12,16)
ZC01	Martinique N	05/11/2020	45	jeudi	U0002	Tartane			0.09 (4,8)
ZC01	Martinique N	06/11/2020	45	vendredi	U0001	Le Robert			0.15 (8,12)
ZC01	Martinique N	09/11/2020	46	lundi	U0003	Cosmy			0.11 (12,16)
ZC01	Martinique N	10/11/2020	46	mardi	U0001	Le Robert			0.15 (4,8)
ZC01	Martinique N	12/11/2020	46	jeudi	U0009	Case Pilote			0.22 (12,16)
ZC01	Martinique N	13/11/2020	46	vendredi	U0002	Tartane			0.09 (8,12)
ZC01	Martinique N	16/11/2020	47	lundi	U0008	Le Carbet			0.09 (12,16)
ZC01	Martinique N	18/11/2020	47	mercredi	U0003	Cosmy			0.11 (0,4)
ZC01	Martinique N	19/11/2020	47	jeudi	U0001	Le Robert			0.15 (4,8)
ZC01	Martinique N	20/11/2020	47	vendredi	U0009	Case Pilote			0.22 (8,12)
ZC01	Martinique N	24/11/2020	48	mardi	U0006	Le Prêcheur			0.1 (8,12)
ZC01	Martinique N	25/11/2020	48	mercredi	U0001	Le Robert			0.15 (4,8)
ZC01	Martinique N	26/11/2020	48	jeudi	U0009	Case Pilote			0.22 (8,12)
ZC01	Martinique N	27/11/2020	48	vendredi	U0006	Le Prêcheur			0.1 (8,12)
ZC01	Martinique N	01/12/2020	49	mardi	U0009	Case Pilote			0.22 (12,16)
ZC01	Martinique N	02/12/2020	49	mercredi	U0007	Saint Pierre			0.06 (8,12)
ZC01	Martinique N	03/12/2020	49	jeudi	U0009	Case Pilote			0.22 (8,12)
ZC01	Martinique N	04/12/2020	49	vendredi	U0007	Saint Pierre			0.06 (8,12)
ZC01	Martinique N	07/12/2020	50	lundi	U0008	Le Carbet			0.09 (16,20)
ZC01	Martinique N	08/12/2020	50	mardi	U0006	Le Prêcheur			0.1 (8,12)
ZC01	Martinique N	10/12/2020	50	jeudi	U0010	Fort-de-Fran			0.12 (20,24)
ZC01	Martinique N	11/12/2020	50	vendredi	U0001	Le Robert			0.15 (8,12)
ZC01	Martinique N	14/12/2020	51	lundi	U0006	Le Prêcheur			0.1 (8,12)
ZC01	Martinique N	15/12/2020	51	mardi	U0009	Case Pilote			0.22 (12,16)
ZC01	Martinique N	17/12/2020	51	jeudi	U0003	Cosmy			0.11 (8,12)
ZC01	Martinique N	18/12/2020	51	vendredi	U0005	Grand rivière			0.04 (0,4)
ZC01	Martinique N	21/12/2020	52	lundi	U0004	Sainte Marie			0.02 (16,20)
ZC01	Martinique N	22/12/2020	52	mardi	U0010	Fort-de-Fran			0.12 (16,20)
ZC01	Martinique N	23/12/2020	52	mercredi	U0003	Cosmy			0.11 (8,12)
ZC01	Martinique N	28/12/2020	53	lundi	U0009	Case Pilote			0.22 (16,20)
ZC01	Martinique N	29/12/2020	53	mardi	U0002	Tartane			0.09 (8,12)
ZC01	Martinique N	30/12/2020	53	mercredi	U0008	Le Carbet			0.09 (8,12)
ZC02	Martinique S	28/09/2020	40	lundi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	30/09/2020	40	mercredi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (12,16)
ZC02	Martinique S	01/10/2020	40	jeudi	U0011	Trois Ilets/Le			0.15 (8,12)
ZC02	Martinique S	02/10/2020	40	vendredi	U0020	Dostaly			0.03 (12,16)
ZC02	Martinique S	05/10/2020	41	lundi	U0012	Petite Anse			0.11 (8,12)
ZC02	Martinique S	06/10/2020	41	mardi	U0015	Sainte Luce			0.13 (8,12)
ZC02	Martinique S	07/10/2020	41	mercredi	U0021	Le François			0.07 (4,8)
ZC02	Martinique S	09/10/2020	41	vendredi	U0018	Vauclin			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	12/10/2020	42	lundi	U0014	Trois Rivières			0.03 (20,24)
ZC02	Martinique S	13/10/2020	42	mardi	U0013	Le Diamant			0.09 (4,8)
ZC02	Martinique S	14/10/2020	42	mercredi	U0012	Petite Anse			0.11 (8,12)
ZC02	Martinique S	16/10/2020	42	vendredi	U0018	Vauclin			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	19/10/2020	43	lundi	U0011	Trois Ilets/Le			0.15 (4,8)
ZC02	Martinique S	20/10/2020	43	mardi	U0019	Baie des Mul			0.05 (8,12)
ZC02	Martinique S	22/10/2020	43	jeudi	U0018	Vauclin			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	23/10/2020	43	vendredi	U0015	Sainte Luce			0.13 (12,16)
ZC02	Martinique S	26/10/2020	44	lundi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (4,8)
ZC02	Martinique S	28/10/2020	44	mercredi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	29/10/2020	44	jeudi	U0011	Trois Ilets/Le			0.15 (4,8)
ZC02	Martinique S	30/10/2020	44	vendredi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	03/11/2020	45	mardi	U0011	Trois Ilets/Le			0.15 (16,20)
ZC02	Martinique S	04/11/2020	45	mercredi	U0018	Vauclin			0.16 (4,8)
ZC02	Martinique S	05/11/2020	45	jeudi	U0013	Le Diamant			0.09 (8,12)
ZC02	Martinique S	06/11/2020	45	vendredi	U0011	Trois Ilets/Le			0.15 (4,8)
ZC02	Martinique S	09/11/2020	46	lundi	U0018	Vauclin			0.16 (4,8)
ZC02	Martinique S	10/11/2020	46	mardi	U0013	Le Diamant			0.09 (8,12)
ZC02	Martinique S	12/11/2020	46	jeudi	U0012	Petite Anse			0.11 (8,12)
ZC02	Martinique S	13/11/2020	46	vendredi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	16/11/2020	47	lundi	U0020	Dostaly			0.03 (8,12)
ZC02	Martinique S	18/11/2020	47	mercredi	U0011	Trois Ilets/Le			0.15 (8,12)
ZC02	Martinique S	19/11/2020	47	jeudi	U0012	Petite Anse			0.11 (8,12)
ZC02	Martinique S	20/11/2020	47	vendredi	U0011	Trois Ilets/Le			0.15 (12,16)
ZC02	Martinique S	24/11/2020	48	mardi	U0012	Petite Anse			0.11 (8,12)
ZC02	Martinique S	25/11/2020	48	mercredi	U0015	Sainte Luce			0.13 (8,12)
ZC02	Martinique S	26/11/2020	48	jeudi	U0021	Le François			0.07 (12,16)
ZC02	Martinique S	27/11/2020	48	vendredi	U0015	Sainte Luce			0.13 (16,20)
ZC02	Martinique S	30/11/2020	49	lundi	U0015	Sainte Luce			0.13 (4,8)
ZC02	Martinique S	01/12/2020	49	mardi	U0014	Trois Rivières			0.03 (16,20)
ZC02	Martinique S	02/12/2020	49	mercredi	U0018	Vauclin			0.16 (16,20)
ZC02	Martinique S	03/12/2020	49	jeudi	U0015	Sainte Luce			0.13 (8,12)
ZC02	Martinique S	08/12/2020	50	mardi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	09/12/2020	50	mercredi	U0013	Le Diamant			0.09 (8,12)
ZC02	Martinique S	10/12/2020	50	jeudi	U0019	Baie des Mul			0.05 (8,12)
ZC02	Martinique S	11/12/2020	50	vendredi	U0021	Le François			0.07 (8,12)
ZC02	Martinique S	14/12/2020	51	lundi	U0013	Le Diamant			0.09 (8,12)
ZC02	Martinique S	15/12/2020	51	mardi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (16,20)
ZC02	Martinique S	16/12/2020	51	mercredi	U0012	Petite Anse			0.11 (4,8)
ZC02	Martinique S	17/12/2020	51	jeudi	U0021	Le François			0.07 (16,20)
ZC02	Martinique S	21/12/2020	52	lundi	U0018	Vauclin			0.16 (12,16)
ZC02	Martinique S	22/12/2020	52	mardi	U0015	Sainte Luce			0.13 (8,12)
ZC02	Martinique S	23/12/2020	52	mercredi	U0011	Trois Ilets/Le			0.15 (8,12)
ZC02	Martinique S	28/12/2020	53	lundi	U0018	Vauclin			0.16 (12,16)
ZC02	Martinique S	29/12/2020	53	mardi	U0016	Le Marin/Caç			0.16 (8,12)
ZC02	Martinique S	30/12/2020	53	mercredi	U0018	Vauclin			0.16 (4,8)

APPENDIX 2: Example of a (partial) telephone sampling plan for Martinique

Id_plan	SemEch	NavireEch	Strate	SECTEUR_GEO_LIB	SYNT_TYPC_LIB	Classe	Longueur	ZONE	COMPETENCE_COD	ZONE	COMPETENCE_LIB	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_527_nav890249	27	1	1	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	Inf_7m	ZC02	Martinique Sud	U0015	Martinique Sud	U0015	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_528_nav779369	28	0	1	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	Inf_7m	ZC02	Martinique Sud	U0011	Martinique Sud	U0011	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_531_nav854005	31	0	1	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	Inf_7m	ZC02	Martinique Sud	U0013	Martinique Sud	U0013	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_529_nav641719	29	1	1	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	Inf_7m	ZC02	Martinique Nord	U0010	Martinique Nord	U0010	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_528_nav641626	28	0	1	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	Inf_7m	ZC02	Martinique Sud	U0012	Martinique Sud	U0012	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_531_nav926139	31	0	1	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	Inf_7m	ZC02	Martinique Sud	U0011	Martinique Sud	U0011	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_529_nav890286	29	0	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0012	Martinique Sud	U0012	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_528_nav926101	28	0	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Nord	U0010	Martinique Nord	U0010	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_530_nav697454	30	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0013	Martinique Sud	U0013	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_528_nav927299	28	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0015	Martinique Sud	U0015	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_530_nav927369	30	0	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0012	Martinique Sud	U0012	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_530_nav832727	30	0	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0015	Martinique Sud	U0015	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_531_nav930717	31	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0015	Martinique Sud	U0015	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_529_nav696907	29	0	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0015	Martinique Sud	U0015	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_531_nav927301	31	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0013	Martinique Sud	U0013	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_530_nav696556	30	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Nord	U0010	Martinique Nord	U0010	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_531_nav890198	31	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Nord	U0010	Martinique Nord	U0010	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_527_nav832735	27	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0013	Martinique Sud	U0013	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_528_nav696842	28	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0012	Martinique Sud	U0012	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_529_nav832995	29	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0013	Martinique Sud	U0013	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM
MAR_527_nav653999	27	1	2	FORT DE FRANCE - CANAL DE SAINTE LUCIE	Navires Large	7_12m	ZC02	Martinique Sud	U0014	Martinique Sud	U0014	UNITE_OBSERVATION_COD	UNITE_OBSERVATION_LIB	NAVS_COD	CARN_NOM

APPENDIX 3: Sample Field Form

Nom du navire :	Nom Prénom Patron :		Téléphones :	
Immatriculation :	Port d'exploitation :			
Date d'enquête/...../20.....	saisie <input type="checkbox"/>		zone/profondeur :	
Heure de départ :	Heure de retour :		Temps de pêche navire :	
Métier :	Maillage :		Essence/ appât/ glace :	
Dimension :	Temps pêche engin :		2 ou 4 tps :	
ESPECE		L (cm) / nbre (u)	POIDS (Kg)	

COMMENTAIRES

Nb Hommes à bord :